



Schlauch-Wärmflasche Tube Hot Water Bottle



Bouillotte longue Hadicový termofor

de

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Ihre neue Schlauch-Wärmflasche mit dem weichen Plüschbezug haben wir speziell zum Wärmen entlang der Wirbelsäule oder auch um den unteren Rücken oder den Nacken entworfen – Sie können sie aber selbstverständlich auch für Hände, Bauch und Füße einsetzen.

Zu Ihrer Sicherheit



Die Wärmflasche ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche, therapeutische oder medizinische Zwecke ungeeignet. Der Artikel darf nicht verwendet werden, wenn eine Person Wärme nicht richtig wahrnehmen kann. Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten. **WARNUNG! DIE WÄRMFLASCHE KANN VERBRENNUNGEN VERURSACHEN. VERMEIDEN SIE LÄNGEREN, DIREKTEN KONTAKT MIT DER HAUT.** Verwenden Sie die Flasche nur mit dem Bezug oder über der Bekleidung. Den Bezug müssen Sie zum Befüllen nicht abnehmen. Prüfen Sie Wärmflasche und Verschluss vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen und Verschleiß. Eine defekte Wärmflasche darf nicht mehr verwendet werden.

en

Dear Customer

Your new tube hot water bottle features a soft plush cover and has been specially designed for warming the area along your spine, lower back and neck. It can of course also be used for your hands, abdomen and feet.

For your safety



The hot water bottle is designed for private use and is not suitable for commercial, therapeutic or medical purposes. This product must not be used by anyone who is unable to perceive heat properly. Not suitable for children under the age of 36 months. **WARNING – HOT WATER BOTTLES CAN CAUSE BURNS. AVOID PROLONGED DIRECT CONTACT WITH THE SKIN.** If there is a possibility that prolonged contact with the skin could occur, an adequate cover should be used to prevent burns. Only use the bottle with its cover or on top of clothing. You do not need to remove the cover to fill the hot water bottle. Check the hot water bottle and its cap for signs of damage and wear prior to each use.

fr

Chère cliente, cher client!

Votre nouvelle bouillotte longue à housse peluche a été spécialement conçue pour être utilisée le long de la colonne vertébrale, ou encore pour réchauffer le bas du dos ou la nuque. Vous pouvez bien entendu également l'utiliser pour vous réchauffer les mains, le ventre et les pieds.

Pour votre sécurité



Cette bouillotte est conçue pour un usage privé et ne convient pas à un usage commercial, thérapeutique ou médical. L'article ne doit pas être utilisé par des personnes présentant des troubles au niveau de la perception de la chaleur. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. **AVERTISSEMENT! LA BOUILLOTTE PEUT CAUSER DES BRÛLURES. ÉVITEZ LE CONTACT DIRECT PROLONGÉ AVEC LA PEAU.** Utilisez la bouillotte uniquement avec sa housse ou au-dessus des vêtements. Vous n'avez pas besoin de retirer la housse pour remplir la bouillotte. Examinez avant chaque utilisation la bouillotte et le bouchon pour détecter les détériorations et signes d'usure éventuels. Une bouillotte détériorée ne doit plus être utilisée.

cs

Vážení zákazníci,

Vaši novou ohřívací láhev na nohy s měkkým plyšovým potahem jsme navrhli speciálně k zahřátí oblastí podél páteře, dolní části zad nebo šije – samozřejmě ji můžete používat také na ruce, břicho a záda.

Pro Vaši bezpečnost



Ohřívací lahev je určena pro soukromé použití a není vhodná pro komerční, terapeutické nebo lékařské účely. Výrobek se nesmí používat, když osoba nemůže správně vnímat teplo. Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. **VÝSTRAHA! TERMOFOR MŮŽE ZPŮSOBIT POPÁLENÍ. ZABRAŇTE DELŠÍMU PŘÍMÉMU KONTAKTU S POKOŽKOU.** Termofoř používejte jen s povlakem nebo přes oblečení. Před plněním není třeba sejmout kryt. Před každým použitím zkontrolujte ohřívací láhev i víčko, zda nejsou poškozené a opotřebené. Poškozenou ohřívací láhev dále nepoužívejte.

Füllen Sie **warmes aber niemals kochendes** Wasser ein. Füllen Sie die Flasche maximal zu zwei Dritteln. Überfüllen Sie die Wärmflasche nicht, da dies zum Bersten der Flasche führen könnte. Halten Sie die Wärmflasche zum Einfüllen aufrecht am Flaschenhals. Füllen Sie das Wasser langsam ein, um heiße Wasserspritzer zu vermeiden. Drücken Sie vorsichtig die Restluft heraus – z.B. indem Sie die Flasche vorsichtig auf eine ebene Oberfläche absenken, bis Wasser in der Öffnung sichtbar wird – und drehen Sie den Verschluss handfest auf. Gießen Sie Restwasser aus dem Trichter und prüfen Sie, dass kein Wasser austritt. Die Wärmflasche darf auf keinen Fall im Backofen, im Grill oder in der Mikrowelle erhitzt werden! Keine Zusätze wie Kochsalz, ätherische Öle o.Ä. verwenden. Nicht ins Gefrierfach legen! Verwenden Sie kein Wasser aus der Heißwasserleitung, da dies die Lebensdauer der Wärmflasche erheblich verkürzen kann. Benutzen Sie die Wärmflasche keinesfalls als Kissen und setzen Sie sich nicht darauf. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Aufbewahren und Pflege

- Leeren Sie die Wärmflasche nach dem Gebrauch komplett aus. Bewahren Sie die Flasche unverschlossen an einem kühlen,

You must discontinue use if the hot water bottle is damaged. When filling this hot water bottle, do not use boiling water and fill to a maximum of two-thirds capacity or less. Do not overfill as this might cause the bottle to burst. Hold the bottle by the neck in an upright position and fill slowly to avoid hot water splashing back. Expel air from the bottle by lowering it carefully onto a flat surface until water appears at the opening. Screw the stopper sufficiently tight to ensure that there is no leakage. Finger-tight should be adequate. Finally, make sure the funnel is empty. Never heat the hot water bottle in the oven, grill or microwave! Do not add anything to the water, such as table salt or essential oils. Do not place it in the freezer compartment! Do not fill using water from the domestic hot water system as this can considerably shorten the life of the hot water bottle. Under no circumstance should the hot water bottle be used as a cushion and be sat on. Retain these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these instructions.

Utilisez de l'**eau chaude, mais jamais de l'eau bouillante**. Remplissez la bouillotte au maximum aux deux tiers. Ne remplissez pas trop la bouillotte sous peine de la faire éclater. Pour remplir la bouillotte, il faut la maintenir verticale en la tenant par le goulot. Versez l'eau lentement pour éviter les éclaboussures d'eau chaude. Chassez l'air de la bouillotte, p. ex. en abaissant lentement la bouillotte sur une surface plane jusqu'à ce que l'eau devienne visible au niveau de l'ouverture de remplissage, puis serrez le bouchon à la main. Versez l'eau restée dans le col et vérifiez que la bouillotte ne fuit pas. Ne faites jamais chauffer la bouillotte au four, au gril ou au micro-ondes! N'ajoutez pas de gros sel, d'huiles essentielles ou autres. Ne mettez pas la bouillotte au congélateur! Ne remplissez pas la bouillotte d'eau chaude tirée directement de la conduite d'eau chaude, car cela pourrait nuire à sa longévité. N'utilisez jamais la bouillotte comme oreiller. Ne vous asseyez pas sur la bouillotte. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Naplňte **teplou ale ne vařící** vodou. Termofoř naplňte maximálně ze dvou třetin. Láhev nepřepĺňujte, jinak by mohla prasknout. Termofoř při plnění držte za hrdlo a vzpříma. Horkou vodu nalévejte pomalu, aby nestříkala. Opatrně vytlačte zbývající vzduch ven - např. tak, že láhev opatrně spustíte na rovnou plochu, až bude vidět voda v otvoru - a pak silou ruky zašroubujete uzávěr. Vylijte zbývající vodu z trychtýře a zkontrolujte, zda nevytéká žádná voda. Termofoř nesmíte v žádném případě ohřívát v peřící troubě, na grilu nebo v mikrovlnné troubě! Nepoužívejte žádné přísady, jako jsou stolní sůl, éterické oleje apod. Nedávejte do mrazáku! Nepoužívejte vodu z toplovodního vedení, neb by to mohlo výrazně zkrátit životnost termofořu. Ohřívací lahev v žádném případě nepoužívejte jako polštář a nesedejte na ni. Ušchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

de

Gebrauchsanleitung

en

Instructions for use

fr

Mode d'emploi

cs

Návod k použití

- trockenen, dunklen Ort auf. Schützen Sie sie vor direkter Sonneneinstrahlung. Legen Sie keine Gegenstände auf der Wärmflasche ab.
- Schützen Sie die Flasche vor Kontakt mit heißen Oberflächen, scharfkantigen und spitzen Gegenständen u.Ä. Schützen Sie sie auch vor dem Kontakt mit Ölen und Fetten.
 - Der Bezug ist in der Waschmaschine waschbar. Beachten Sie die im Bezug eingenähten Pflegehinweise. Ziehen Sie den Bezug nach der Wäsche in Form und lassen Sie ihn vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder verwenden.
 - Überprüfen Sie Flasche und Verschluss vor jeder Verwendung auf Verschleißerscheinungen und Schäden. Stellen Sie einen Schaden daran fest, tauschen Sie die Wärmflasche gegen eine neue aus - wir empfehlen einen Austausch nach spätestens 5 Jahren.

Wir wünschen Ihnen eine warme Wohlfühlzeit mit Ihrer neuen Schlauch-Wärmeflasche.

Ihr Tchibo Team



www.tchibo.de/anleitungen

Storage and care

- When not in use, drain completely and keep, with the stopper removed, in a cool, dry, dark place. Prevent exposure to sunlight. Do not place anything on top of the bottle during storage. Prevent contact with hot surfaces, sharp and pointed edges. Prevent contact with oil or grease.
- The cover is machine-washable. Please follow the care instructions sewn into it. After washing, pull the cover into shape, and allow it to dry completely before using it again.
- Check the bottle and stopper for wear and damage prior to use. If you notice any damage, replace the hot water bottle with a new one - we recommend replacing it after 5 years at the latest.

We hope your new tube hot water bottle keeps you nice and warm.

Your Tchibo Team



www.tchibo.de/instructions
(Please enter the product number in the box labelled "Bedienungsanleitungssuche" and click on "Suchen")

Conservation et entretien

- Videz entièrement la bouillotte après utilisation. Conservez la bouillotte ouverte, dans un endroit frais, sec et sombre. Protégez-la du soleil. Ne posez rien sur la bouillotte.
- Tenez la bouillotte à l'écart des surfaces chaudes, des objets pointus ou coupants, de l'huile, de la graisse, etc. etc.
- La housse est lavable en machine. Veuillez tenir compte des conseils d'entretien sur l'étiquette cousue dans la housse. Après le lavage, défroissez la housse et laissez-la sécher complètement avant de la remettre sur la bouillotte.
- Avant chaque utilisation, examinez la bouillotte et le bouchon pour détecter les détériorations et signes d'usure éventuels. Si vous constatez une détérioration, remplacez la bouillotte par une neuve. N'utilisez pas la bouillotte plus de 5 ans.

Nous vous souhaitons un agréable moment de chaleur et de détente avec votre nouvelle bouillotte longue.

L'équipe Tchibo



www.fr.tchibo.ch/notices

Uchovávání a ošetřování

- Po použití termofoř zcela vyprázdněte. Termofoř uchovávejte otevřený na chladném, suchém a tmavém místě. Chraňte jej před přímým slunečním zářením. Na termofoř nepokládejte žádné předměty.
- Chraňte láhev před kontaktem s horkými povrchy, ostrými a špičatými předměty apod.
- Povlak se smí prát v pračce. Dodržujte všité pokyny k ošetřování. Povlak po vyprání vytvarujte a nechte ho úplně uschnout, dříve než jej zase použijete.
- Před každým použitím zkontrolujte láhev a uzávěr, zda nejeví známky opotřebené a poškození. Pokud zjistíte poškození, vyměňte ohřívací láhev za novou - doporučujeme výměnu nejpozději po 5 letech.

Přejeme vám příjemný hřejivý pocit s novou ohřívací lahví na nohy.

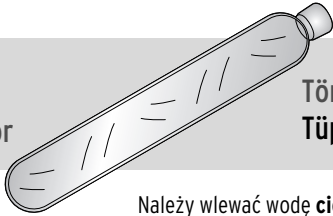
Váš tým Tchibo



www.tchibo.cz/navody



Termofor-szlauch
Hadicový termofor



Tömlő alakú melegvizes palack
Tűp şeklinde sıcak su torbasi

pl Instrukcja użytkowania
sk Návod na použitie

hu Használati útmutató
tr Kullanım Kılavuzu

Drodzy Klienci!

Państwa nowy termofor-szlauch w miękkim pokrowcu został zaprojektowany specjalnie do ogrzewania pleców wzdłuż kręgosłupa oraz w części lędźwiowej, jak również do ogrzewania karku. Oczywiście można go też użyć do ogrzewania rąk, brzucha oraz stóp.

Dla bezpieczeństwa użytkownika



Termofor zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych, terapeutycznych ani medycznych. Produkt nie może być stosowany u osób z ograniczoną zdolnością odczuwania ciepła. Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. **OSTRZEŻENIE! TERMOFOR MOŻE SPOWODOWAĆ OPARZENIA CIAŁA. NALEŻY UNIKAĆ DŁUŻSZEGO, BEZPOŚREDNIEGO KONTAKTU ZE SKÓRĄ.** Termofor należy stosować tylko w pokrowcu lub przez odzież. Nie ma potrzeby zdejmowania pokrowca w celu napełnienia termofora. Przed każdym użyciem należy sprawdzić termofor i korek pod kątem uszkodzeń i zużycia. Nie wolno kontynuować użytkowania uszkodzonego termofora.

Vážení zákazníci!

Váš nový hadicový termofor s mäkkým plyšovým návlekom sme vyvinuli špeciálne pre nahrievanie pozdĺž chrbtice alebo spodnej partie chrbta alebo na záhlaví - samozrejme ho môžete použiť aj na rukách, bruchu a chodidlách.

Pre vašu bezpečnosť



Termofor je určený na súkromné použitie a nehodí sa na komerčné, terapeutické alebo medicínske účely. Výrobok nesmú používať osoby s poruchou vnímania tepla. Nevhodný pre deti do 36 mesiacov. **VAROVANIE! TERMOFOR MOŽE SPÔSOBIŤ POPÁLENINY ZABRÁŇTE DLHŠIEMU PRIAMEMU KONTAKTU S POKOŽKOU.** Termofor používajte len s návlekom alebo cez oblečenie. Návlek pred naplnením termoforu nemusíte odnímať. Termofor a zátku skontrolujte pred každým použitím na poškodenia a opotrebenia. Poškodený termofor sa nesmie viac používať.

Kedves Vásárlónk!

Új, tömlő alakú melegvizes palackja puha plüss huzattal rendelkezik, és speciálisan a gerinc vagy a nyak melegítésére lett kialakítva - természetesen használhatja a kezek, a has és a lábak melegítésére is.

Biztonsága érdekében



A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, kereskedelmi, terápiás vagy gyógyászati célokra nem használható. A terméket nem használhatja olyan személy, aki nem érzékeli megfelelően a meleget. Nem alkalmas 36 hónapos kor alatti gyermekek számára. **VIGYÁZAT! A MELEVIZES PALACK ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT. KERÜLJE A HOSSZABB, KÖZVETLEN ÉRINTKEZÉST A BŐRREL.** A palackot csak a huzatával vagy csak ruha fölött használja. A megtöltéshez nem kell levenni a huzatot. Minden használat előtt ellenőrizze a melegvizes palackot és a zárat, hogy nem-e sérült vagy nincs-e elhasználódva. Sérült melegvizes palackot többé nem szabad használni.

Değerli Müşterimiz!

Yeni pofuduk kılıflı sıcak su torbanızı özellikle omurga veya alt sırt ya da boyun bölgenizi ısıtmak için tasarladık. Bunu elbette ellerinizi, karın bölgenizi ve ayaklarınızı ısıtmak için de kullanabilirsiniz.

Kendi güvenliğinizin için



Sıcak su torbası özel kullanım için tasarlanmış olup ticari, terapi veya tıbbi amaçlı kullanım için uygun değildir. Isıyı tam olarak algılayamayan bir kişi bu ürünü kullanmamalıdır. 36 aydan küçük çocuklar için uygun değildir. **UYARI! SICAK SU TORBASı YANMALARA NEDEN OLABİLİR. CİLT İLE UZUN SÜRELİ VE DOĞRUDAN TEMASTAN KAÇININ.** Sıcak su torbasını sadece kılıfıyla birlikte veya giysilerinizin üzerinde kullanın. Doldurmak için kılıfı çıkarmanıza gerek yoktur. Her kullanım öncesi sıcak su torbasını ve kilidini hasara karşı ve kilitletme bakımından kontrol edin. Sıcak su torbası bozulursa artık kullanılmamalıdır.

Należy wlewać wodę ciepłą, ale nigdy nie wrzącą. Termofor należy napełniać maksymalnie do 2/3 całkowitej pojemności. Nie przepełniać termoforu, ponieważ może to spowodować jego pęknięcie. Podczas napełniania termofor powinien być ustawiony pionowo - trzymać go za szyjkę. Wlewać wodę powoli, aby uniknąć rozprysków gorącej wody. Ostrożnie wycisnąć resztki powietrza, np. kładąc powoli termofor na poziomej powierzchni, do momentu gdy woda będzie widoczna w otworze, a następnie dokręcić nakrętkę siłą ręki. Wylać resztę wody z lejka i sprawdzić, czy z termoforu nie wydostaje się woda. Pod żadnym pozorem nie wolno nagrzewać termoforu w piekarniku, na grillu lub w kuchence mikrofalowej! Nie stosować żadnych dodatków typu sól kuchenna, olejki aromatyczne itp. Nie wkładać termofora do zamrażarki! Nie wlewać gorącej wody bezpośrednio z kranu, gdyż może to skrócić żywotność termoforu. W żadnym wypadku nie wolno stosować termoforu jako poduszki i nie siadać na nim. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Nalievajte teplú ale nikdy vriacu vodu. Termofor naplňte maximálne do dvoch tretín. Termofor nepreplňte, mohol by prasknúť. Termofor pri napĺňaní drzte za hrdlo a vzpriamene. Horúcu vodu nalievajte pomaly, aby nestriekala. Opatrne vytlačte zvyšný vzduch - napr. tak, že fľašu opatrne položíte na rovný povrch, až kým neuvidíte vodu v plniacom otvore - a rukou pevne zaskrutkujte. Z lievika vylejte zvyšnú vodu a skontrolujte, či nevyteká voda. Termofor sa v žiadnom prípade nesmie ohrievať v rúre na pečenie, grile alebo mikrovlnnej rúre! Nepoužívajte prísady ako sú soľ, éterické oleje a pod. Nevkladajte do mrazničky! Nepoužívajte vodu z prívodu na horúcu vodu, pretože to môže značne skrátiť životnosť termoforu. Termofor v žiadnom prípade nepoužívajte ako vankúš a nesaďte si naň. Ušchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpите inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Ushovanie a čistenie

• Po použití termofor úplne vyprázdnite. Termofor skladujte otvorený na chladnom, suchom a tmavom mieste.

A melegvizes palackba meleg, de soha ne forrásban lévő vizet töltsön. Legfeljebb a kétharmadáig töltsse meg a palackot. Ne töltsse túl a melegvizes palackot, mert az a palack repedését okozhatja. A betöltéshez tartsa a melegvizes palackot egyenesen tartsa a palack nyakánál fogva. A vizet csak lassan töltsse be, hogy elkerülje a forró víz spriccelését. Finoman nyomja ki a maradék levegőt a palackból - pl. úgy, hogy óvatosan lefekteti egy sima felületre, amíg a víz láthatóvá válik a nyílásban -, majd kézzel, szorosan csavarja rá zárat. Öntse ki a maradék vizet a tölcserből és ellenőrizze, hogy nem folyik-e ki víz. A melegvizes palackot sütőben, grillsütőben vagy mikrohullámú sütőben melegíteni tilos! Ne használjon adalékokat, mint asztali só, illóolajokat vagy hasonlót. Ne tegye a fagyasztfába! Ne használja a palackot forró csapvízzel, mert ez a melegvizes palack élettartamát jelentősen lerövidítheti. Soha ne használja a melegvizes palackot párnaként, ne üljön rá. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Sıcak su doldurun, ancak asla kaynar su doldurmayın. Su torbasını en fazla üçte ikisi kadar doldurun. Sıcak su torbasını aşırı doldurmayın; çünkü bu durum torbanın çatlamasına sebep olabilir. Sıcak su torbasını doldurmak için dik biçimde boynundan tutun. Sıcak su sığramaması için suyu yavaşça dökün. Fazla havayı dikkatlice çıkarın; örn. torbayı, ağzında su görününceye kadar düz bir yüzeye dikkatlice bırakın ve kapağını elinizle sıkıca kapatın. Artan suyu ağzından dökün ve su çıkmadığını kontrol edin. Sıcak su torbasını asla fırında, ızgarada veya mikrodalgada ısıtmayın! Sofra tuzu, uçucu yağlar vb. gibi katkı maddeleri kullanmayın. Buzluğa koymayın! Sıcak su torbasının kullanım ömrünü oldukça kısalttığı için sıcak su hatından gelen suyu kullanmayın. Sıcak su torbasını asla yastık olarak kullanmayın ve üzerine oturmayın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Przechowywanie i pielęgnacja

- Po każdym użyciu termofor należy całkowicie opróżnić. Termofor należy przechowywać w stanie otwartym w chłodnym, suchym i ciemnym miejscu. Należy go chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Nie należy kłaść żadnych przedmiotów na termoforze.
- Chronić termofor przed kontaktem z gorącymi powierzchniami, ostrymi i spiczastymi przedmiotami itp.
- Pokrowiec można prać w pralce. Należy przestrzegać wskázówek pielęgnacyjnych podanych na wszywcce pokrowca. Po praniu naciągnąć pokrowiec do pierwotnego kształtu i pozostawić do całkowitego wyschnięcia przed ponownym użyciem.
- Przed każdym użyciem sprawdzać termofor oraz korek pod kątem oznak zużycia i uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia należy wymienić termofor na nowy - zalecamy wymianę najpóźniej po 5 latach użytkowania.

Życzymy Państwu ciepłych i przyjemnych chwil z nowym termoforem-szlauchem.

Zespół Tchibo



www.tchibo.pl/instrukcje

Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením. Neukladajte na termofor žiadne predmety.

- Termofor chráňte pred kontaktom s horúcimi povrchmi, ostrohrannými a špicatými predmetmi a pod. Chráňte ich aj pred kontaktom s olejmi a tukmi.
- Návlek môžete prať v práčke. Dodržujte pokyny na našitej etikete. Návlek po praní vytiahnite do pôvodného tvaru a pred ďalším použitím ho nechajte úplne uschnúť.
- Termofor a zátku skontrolujte pred každým použitím na príznaky opotrebovania a škody. Ak zistíte, že je termofor poškodený, vymeňte ho za nový - výmenu odporúčame najneskôr po 5 rokoch.

Želáme vám príjemné hrejivé chvíle s vaším novým hadicovým termoforom.

Váš tím Tchibo



www.tchibo.sk/navody

Tárolás és tisztítás

- A használat után teljesen ürítse ki a melegvizes palackot. A palackot nyitott állapotban tárolja egy hűvös, száraz, sötét helyen. Óvja a palackot közvetlen napsugárzástól. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a melegvizes palackra.
- Óvja a palackot éles és hegyes tárgyaktól, forró felületektől és hasonlóktól.
- A huzat mosógépben mosható. Vegye figyelembe a huzatba bevarrt címkén található kezelési javaslatokat. A mosás után igazítsa formára a huzatot, és hagyja teljesen megszáradni, mielőtt ismét használná.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a palackon és a záron nem láthatók-e az elhasználódás vagy rongálódás jelei. Amennyiben rongálódást észlel, cserélje le a melegvizes palackot egy újra - legkésőbb azonban 5 év elteltével javasoljuk a cserét.

Kívánjuk, hogy lelje örömét a melegvizes palack használatában!

A Tchibo csapata



www.tchibo.hu/utmutatok

Saklama ve Bakım

- Sıcak su torbasını kullandıktan sonra tamamen boşaltın. Şişeyi açık biçimde serin, kuru, karanlık bir yerde muhafaza edin. Doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. Sıcak su torbası üzerine herhangi bir eşya koymayın.
- Şişenin sıcak yüzeylere, keskin kenarlı ve sivri cisimlerle temas etmesini önleyin.
- Kılıf çamaşır makinesinde yıkanabilir. Kılıfına dikilmiş olan bakım bilgisi etiketini dikkate alın. Kılıfı yıkadıktan sonra şekle getirin ve yeniden kullanmadan önce tamamıyla kurumasını bekleyin.
- Torbayı ve kapağı her kullanımdan önce aşınmaya ve hasarlara karşı kontrol edin. Bir hasar gözünüze çarparsa, ısıtıcı şişeyi yenisiyle değiştirin - en geç 5 yıl sonunda değiştirmenizi tavsiye ederiz.

Yeni pofuduk kılıflı sıcak su torbanızla sıcacık anlar dileriz. Tchibo Ekibiniz



www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 619 139

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.de